

Masážní pistole • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-7

Masážna pištoľ • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 8-13

Massage gun • USER MANUAL **EN** 14-18

Massázspisztoly • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **HU** 19-23

Pistolet masażowy • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 24-29

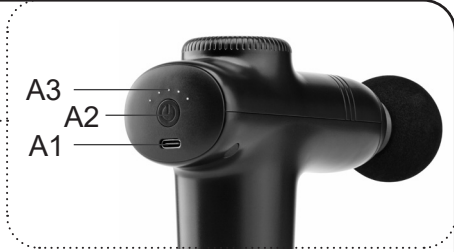
Massagepistole • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 30-35

Power Care

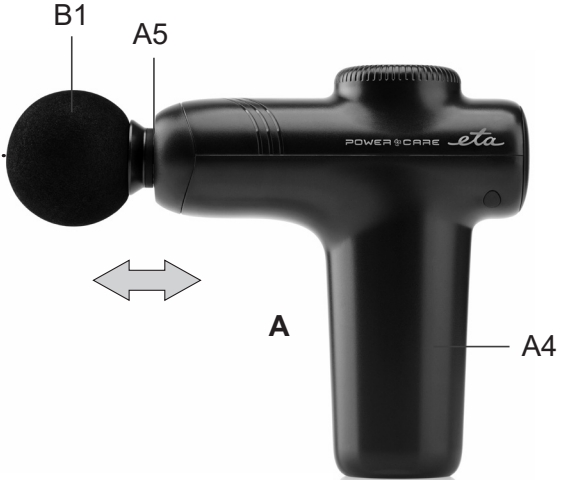


18/5/2022

eta



B



Masážní pistole

eta 1660

Power Care

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v masážním salónu nebo jiné komerční použití!** Spotřebič není lékařským nástrojem a neslouží k lékařským účelům.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody!
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění osob nebo k poškození spotřebiče.
- Spotřebič chráňte proti prachu, chemikáliím, nadměrné vlhkosti, toaletním potřebám, agresivním tekutým kosmetickým přípravkům, velkým změnám teplot a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
- **Spotřebič ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.**
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Použití neschváleného příslušenství může způsobit zranění.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech nebo výrobku jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem (např. **poranění, poškození zdraví**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. **Používání tohoto přístroje nelze chápat jako náhradu lékařské péče.**

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Děti se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Spotřebič nemá vlastní nabíjecí zdroj, je určen pro nabíjení pouze z USB zdroje (adaptér s USB výstupem, PC s USB výstupem, s výstupním napětím 5,0 V a výstupním proudem minimálně 1000 mA), před připojením věnujte pozornost instrukcím výrobce těchto zdrojů.

- Vždy odpojte spotřebič od přívodu/adaptéru pokud ho necháváte bez dozoru a před čištěním.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte s poškozeným adaptérem, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Spotřebič musí být napájen pouze bezpečným malým napětím odpovídajícím značení spotřebiče.
- Spotřebič s připojeným přívodem/adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by spotřebič přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte přívod/adaptér z el. zásuvky a až poté spotřebič vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud se spotřebič nabíjí v koupelně, je nutné ho poté odpojit od el. sítě vytažením přívodu/adaptéru z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí, i když je vypnutý.
- Pokud během masáže či po ní pociťujete bolest či nepříjemné pocity, nebo se objeví jakékoliv jiné zdravotní problémy, ihned spotřebič vypněte a jeho další použití konzultujte se svým ošetřujícím lékařem. Případné modřiny se mohou objevit bez ohledu na nastavení intenzity nebo použitý tlak. Často masírované části kontrolujte a při prvních známkách bolesti nebo nepohodlí okamžitě masáž přerušete.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud máte precitlivělou, poškozenou nebo exematickou pokožku (např. **čerstvé jizvy, různé ranky, popáleniny, zarudnutí, kožní choroby** ...).
- Poradte se o vhodnosti použití spotřebiče se svým lékařem v případě, kdy jste těhotná, trpíte cukrovkou, neuropatií, srdeční slabostí, epilepsií, jste po úraze nebo jste podstoupili nějaký druh operace.
- Nepoužívejte přístroj na dětech, nesvéprávných osobách či osobách, které nedokáží vyjádřit své pocity.
- Nepoužívejte spotřebič v těsné blízkosti očí, přímo na kostech, na hlavě, páteři nebo jiných citlivých částech těla. Masírujte pouze měkké (svalové) tkáně.
- Nepřibližujte se prsty, vlasy nebo jinou částí těla k hřídelti mezi vstupním otvorem a nasunutým nástavcem, hrozí skřípnutí kůže/vlasů.
- Spotřebič nepoužívejte nepřetržitě déle než jednu hodinu. Poté jej nechejte před dalším použitím minimálně 30 minut zchladnout.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které směji vyměnit pouze proškolené osoby.
- K napájení spotřebiče nepoužívejte USB porty na jiných zařízeních (např. počítač, notebook, tablet, mobilní telefon apod.). Tato zařízení nemusí být dimenzovaná na proudový odběr spotřebiče a mohlo by dojít k jejich poškození.
- **Přívod/adaptér nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemýjte pod tekoucí vodou!**
- Přívod je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely.
- Přívod/adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!

- Nikdy spotřebič nenabíjejte (ani nenechávejte) na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C, nepříznivě to ovlivňuje životnost akumulátoru.
- Pravidelně kontrolujte stav propojovacího USB přívodu.
- Zabraňte tomu, aby propojovací přívod volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Propojovací přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – Masážní pistole

- A1 – nabíjecí zdířka
- A2 – tlačítko ZAP/VYP a přepínání intenzity
- A3 – světelné kontrolky intenzity vibrací
- A4 – držadlo
- A5 – vstupní otvor pro nástavce

B – Masážní nástavce

- B1 – kulatý nástavec
- B2 – kuželový nástavec
- B3 – vidlicový nástavec
- B4 – plochý nástavec

C – USB kabel *

D – Ochranné pouzdro

* USB Kabel: k tomuto kabelu USB můžete připojit zdroj s USB (např. síťový adaptér pro střídavý proud, záložní zdroj energie apod.).

III. POKYNY K OBSLUZE

Předtím, než budete moci spotřebič řádně použít, je potřeba nabít jeho akumulátor. Spotřebič lze nabíjet s připojeným USB kabelem k síťovému zdroji tj. adaptéru pro střídavý proud nebo záložnímu zdroji energie.

NABÍJENÍ

- Před prvním použitím, či pokud jste spotřebič dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
- Standardní doba nabíjení je **cca 2 hod.** a plně nabitý nový akumulátor poskytne dobu provozu **až 180 minut.** Doba provozu klesá v závislosti na zatížení spotřebiče a také stárnutím a opotřebením akumulátoru.

1. Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý.
2. Zapojte přiložený USB kabel do nabíjecí zdířky spotřebiče a připojte druhý konec ke zdroji; např. kompatibilního síťového adaptéru na střídavý proud nebo k záložnímu zdroji energie. Při nabíjení nelze spotřebič používat. Pokud bude zapnutý a začnete jej nabíjet, vypne se.
3. Nepřekračujte stanovenou dobu nabíjení!
4. V průběhu nabíjení se narůstajícím způsobem rozsvěcují jednotlivé kontrolky. Čím více je akumulátor nabitý, tím více kontrolky zůstanou svítit. Jakmile je akumulátor plně nabitý, zůstanou svítit všechny kontrolky.
5. Jakmile zpozorujete snížený výkon nebo spotřebič sám vypne, akumulátor nabijte.

Optimalizujte životnost akumulátoru

- Nenechávejte ve spotřebiči připojený USB kabel.
- Při nabíjení nebo provozu dochází k zahřátí přístroje, což je normální a není důvodem k reklamaci.

OVLÁDÁNÍ

- Dlouhým stisknutím tlačítka **A2** (cca na 2 sekundy) spotřebič zapnete/vypnete.
- Krátkým stisknutím tlačítka **A2** můžete přepínat mezi 5 intenzitami vibrací (1-2-3-4-5-1...).
- Nastavenou úroveň intenzity signalizuje příslušná světelná kontrolka **A3**. Při zapnutí svítí první kontrolka signalizující nejnižší intenzitu vibrací.

POUŽITÍ

Kulatý nástavec B1 – univerzální šetrná masáž větších ploch, jako např. rukou, lýtek, zad, boků.

Kuželový nástavec B2 – cílená intenzivní masáž konkrétních míst jako např. dlaní, kloubů, chodidel.

Vidlicový nástavec B3 – intenzivní masáž krku, okolí páteře či např. achillových šlach.

Ploché nástavec B4 – univerzální intenzivní masáž určená pro většinu svalových skupin a částí těla.

- Nástavce upevníte prostým nasunutím (můžete mírně pootočit) do vstupního otvoru pro nástavce **A5**. Odejmete je pak opačným způsobem.
- Spotřebič používejte pouze na čistou a suchou pokožku (doporučujeme přes oblečení). Nepoužívejte v kombinaci s masážními olejičky apod.
- Přiložte na masírované místo a s mírným tlakem postupně posouvajte pistoli po svalových partiích. Obecně platí, že byste neměli stejné místo masírovat příliš dlouho - nejlépe cca 60 sekund na každou oblast.

Funkce automatického vypnutí

Po cca 10 minutách provozu se spotřebič automaticky vypne.

IV. ÚDRŽBA

Spotřebič je nutné čistit po každém použití! Povrch spotřebiče a USB kabel otírejte pouze měkkým vlhkým hadříkem. Vyměnitelné hlavy (**B1-B4**) nejdříve ze spotřebiče odejmete. Nástavce **B2-B4** opláchněte pod tekoucí vodou a poté vytřete do sucha. Pěnový nástavec **B1** čistěte vlhkým ubrouskem, případně jej můžete opláchnout (poté jej ihned řádně vysušte). Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu! Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stárí. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru. Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitý akumulátor bezpečně zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

Vyjmutí akumulátoru

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze po úplném vybití (tj. nechte jej v chodu tak dlouho, dokud se motor pistole nezastaví) a až po ukončení životnosti spotřebiče! Při běžném provozu se akumulátor nevyjímá a není dostupný! Za použití vhodného nástroje rozeberte tělo spotřebiče a následně akumulátor vyjměte. Dbejte však zvýšené opatrnosti, abyste předešli řeznému poranění.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Hmotnost spotřebiče (g)	470
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry (V x D x Š); mm	50 x 135 x 127

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Poznámka

Společnost ETA a.s. není licencovaným poskytovatelem zdravotní a kosmetické péče a nemá odborné znalosti v oblasti léčby, diagnostiky zdravotního stavu a s tím souvisejících účinků či vhodnosti použití spotřebičů, které mohou jakkoliv ovlivnit zdravotní stav. Při jakémkoliv cvičení, masážní terapii či kosmetickém zásahu existuje teoretická možnost fyzického zranění nebo např. zhoršení příznaků již existujících chorob. Použitím tohoto spotřebiče proto souhlasíte s tím, že jej používáte na své vlastní riziko a přebíráte veškerá rizika zranění či zhoršení zdravotního stavu na sebe. Rovněž souhlasíte se zproštěním jakýchkoli nároků (ať už známých či neznámých) vůči společnosti ETA a.s., které plynou z nesprávného používání tohoto spotřebiče či z nedbalosti. Před použitím jakýchkoliv spotřebičů, které mohou ovlivnit váš zdravotní stav, se nejdříve poraďte o vhodnosti jejich použití s vaším ošetřujícím lékařem.

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.



I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Pred prvým uvedením do činnosti si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre masážne salóny alebo na komerčné používanie!** Spotrebič nie je lekárske nástrojom a neslúži na lekárske účely.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Strojiček nikdy neponárajte do vody!
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili alebo nepoškodili spotrebič.
- Spotrebič chráňte pred prachom, chemikáliami, nadmernou vlhkosťou, toaletnými potrebami, agresívnymi tekutými kozmetickými prípravkami a veľkými zmenami teplôt a nevystavujte ho priamemu slnku.
- **Strojiček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.**
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Použitie neschváleného príslušenstva môže spôsobiť zranenie.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **poranenie, poškodenie zdravia**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení. **Používanie tohto prístroja nie je možné chápať ako náhradu lekárskej starostlivosti.**

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Deti sa musia držať mimo dosah prívodu/adaptéru.
- Spotrebič nemá vlastný nabíjací zdroj, je určený na nabíjanie iba z USB zdroja (adaptér s USB výstupom, PC s USB výstupom, s výstupným napätím 5,0 V a výstupným prúdom minimálne 1000 mA), pred pripojením venujte pozornosť inštrukciám výrobcu týchto zdrojov.
- Nikdy spotrebič nepoužívajte s poškodeným adaptérom, pokiaľ nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takých prípadoch odnesť spotrebič do odborného servisu k prevereniu jeho bezpečnosti a správnej funkcie.
- Spotrebič musí byť napájaný iba bezpečným malým napätím odpovedajúcim značeniu spotrebiča.
- Strojček s pripojeným prívodom/adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vyťahnite prívod/adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odnesť spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Pokiaľ strojček nabíjate v kúpeľni, je potrebné ho po použití odpojiť od elektrickej siete vyťahnutím prívoda/adaptéra z elektrickej zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutý.
- Vždy odpojte spotrebič od prívoda/adaptéra ak ho nechávate bez dozoru a čistením.
- Ak počas masáže, či po nej pocítujete bolesť alebo nepríjemné pocity, alebo sa objavia akékoľvek iné zdravotné problémy, ihneď spotrebič vypnite a jeho ďalšie použitie konzultujte so svojim ošetroujúcim lekárom. Prípadné modriny sa môžu objaviť bez ohľadu na nastavenie intenzity alebo použitý tlak. Často masírované časti kontrolujte a pri prvých známkach bolesti alebo nepohodlia okamžite masáž prerušte.
- Spotrebič nepoužívajte, pokiaľ máte citlivú, poškodenú alebo ekzematickú pokožku (napr. **čerstvé jazvy, rôzne ranky, popáleniny, začervenanie, kožné choroby ...**).
- Poradte sa o vhodnosti použitia spotrebiča so svojim lekárom v prípade, ak ste tehotná, trpíte cukrovkou, neuropatiou, srdcovou slabosťou, epilepsiou, ste po úraze, alebo ste podstúpili nejaký druh operácie.
- Nepoužívajte prístroj na deťoch, nesvojprávnych osobách či osobách, ktoré nedokážu vyjadriť svoje pocity.
- Nepoužívajte spotrebič v tesnej blízkosti očí, priamo na kostiach, na hlave, chrbtici alebo iných citlivých častiach tela. Masirujte iba mäkké (svalové) tkanivá.
- Nepribližujte sa prstami, vlasmi alebo inou časťou tela k hriadeľu medzi vstupným otvorom a nasunutým nastavcom, hrozí priškripanie kože/vlasov.
- Spotrebič nepoužívajte nepretržite dlhšie ako jednu hodinu. Potom ho nechajte pred ďalším použitím minimálne 30 minút vychladnúť.
- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť iba preškolené osoby.
- K napájaniu spotrebiča nepoužívajte USB porty na iných zariadeniach (napr. počítač, notebook, tablet, mobilný telefón a pod.). Tieto zariadenia nemusia byť dimenzované na prúdový odber spotrebiča a mohli by dôjsť k ich poškodeniu.

- **Prívod/adaptér nezasúvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokrými rukami!**
- **Strojček, prívod ani adaptér nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!**
- Prívod dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely.
- Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri bežnej izbovej teplote.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nikdy nenabíjajte strojček na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C, to nepriaznivo ovplyvňuje životnosť akumulátora.
- Prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie sa ponoriť do vody.
- Pravidelne kontrolujte stav propojovacieho USB prívodu.
- Nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A – Masážna pištoľ

- A1 – nabíjacia zdierka
- A2 – tlačidlo ZAP/VYP a prepínanie intenzity
- A3 – svetelné kontrolky intenzity vibrácií
- A4 – držadlo
- A5 – vstupný otvor na nadstavce

B – Masážne nadstavce

- B1 – guľatý nadstavec
- B2 – kužeľový nadstavec
- B3 – vidlicový nadstavec
- B4 – plochý nadstavec

C – USB kábel *

D – Ochranné púzdro

- * USB Kábel: k tomuto káblu USB môžete pripojiť zdroj s USB (napr. sieťový adaptér na striedavý prúd, záložný zdroj energie a pod.).

III. POKYNY K OBSLUZE

Predtým, ako budete môcť spotrebič riadne používať, je potrebné nabiť jeho akumulátor. Spotrebič je možné nabíjať s pripojeným USB káblom k sieťovému zdroju t.j. adaptéru na striedavý prúd alebo k záložnému zdroju energie.

NABÍJANIE

- Pred prvým použitím, alebo pokiaľ ste spotrebič dlho nepoužívali, ho úplne nabite.
- Štandardná doba nabíjania je **cca 2 hod.** a plne nabitý nový akumulátor poskytne dobu prevádzky **až 180 minút**. Doba prevádzky klesá v závislosti na zaťažení spotrebiča a tiež starnutím a opotrebením akumulátora.

1. Uistite sa, že je spotrebič vypnutý.
2. Zapojte priložený USB kábel do nabíjacej zdiery spotrebiča a pripojte druhý koniec k zdroju; napr. kompatibilného sieťového adaptéra na striedavý prúd alebo k záložnému zdroju energie. Pri nabíjaní nie je možné spotrebič používať. Pokiaľ bude zapnutý a začnete ho nabíjať, vypne sa.
3. Neprekracujte stanovenú dobu nabíjania!
4. V priebehu nabíjania sa narastajúcim spôsobom rozsvecujú jednotlivé kontrolky. Čím viac je akumulátor nabitý, tým viac kontroliek zostane svietiť. Hneď ako je akumulátor plne nabitý, zostanú svietiť všetky kontrolky.
5. Hneď ako spozorujete znížený výkon alebo spotrebič sám vypne, akumulátor nabite.

Optimalizujte životnosť akumulátora

- Nenechávajte v spotrebiči pripojený USB kábel.
- Pri nabíjaní alebo pri prevádzke dochádza k zahriatiu prístroja, čo je normálne a nie je to dôvod k reklamácii.

OVLÁDANIE

- Dlhým stlačením tlačidla **A2** (cca na 2 sekundy) spotrebič zapnete/vypnete.
- Krátkym stlačením tlačidla **A2** môžete prepínať medzi 5 intenzitami vibrácií (1-2-3-4-5-1...). Nastavenú úroveň intenzity signalizuje príslušná svetelná kontrolka **A3**. Pri zapnutí svietí prvá kontrolka signalizujúca najnižšiu intenzitu vibrácií.

POUŽITIE

- Gulťatý nastavec B1** – univerzálna šetrná masáž väčších plôch, ako napr. rúk, lýtok, chrbta, bokov.
- Kužeľový nastavec B2** – cielená intenzívna masáž konkrétnych miest, ako napr. dlaní, kĺbov, chodidiel.
- Vidlicový nastavec B3** – intenzívna masáž krku, okolia chrbtice či napr. achillových šliach.
- Plochy nastavec B4** – univerzálna intenzívna masáž určená na väčšinu svalových skupín a častí tela.

- Nadstavce upevníte jednoduchým nasunutím (môžete mierne pootočiť) do vstupného otvoru pre nastavce **A5**. Odoberiete ich následne opačným spôsobom.
- Spotrebič používajte iba na čistú a suchú pokožku (odporúčame cez oblečenie). Nepoužívajte v kombinácii s masážnymi olejmi a pod.
- Priložte na masírované miesto a s miernym tlakom postupne posúvajte pištoľou po svalových partiách. Obecne platí, že by ste nemali jedno miesto masírovať príliš dlho - najlepšie cca 60 sekúnd na každú oblasť.

Funkcia automatického vypnutia

Po cca 10 minútach prevádzky sa spotrebič automaticky vypne.

IV. ÚDRŽBA

Spotrebič je nutné čistiť po každom použití! Povrch spotrebiča a USB kábel utierajte iba mäkkou vlhkou handričkou. Vymeniteľné hlavy (**B1-B4**) najprv zo spotrebiča odoberte. Nadstavce **B2-B4** opláchnite pod tečúcou vodou a potom utrite do sucha. Penový nastavec **B1** čistíte vlhkým obrúskom, prípadne ho môžete opláchnuť (potom ho ihneď riadne vysušte). Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!
Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Použitý akumulátor bezpečne zlikvidujte prostredníctvom k tomu určených špecializovaných zberných sietí. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

Vybratie akumulátora

Akumulátor z prístroja vyberte iba po úplnom vybití (t.j. nechajte ho v chode tak dlho, pokiaľ sa jeho motor nezastaví) a až po ukončení životnosti spotrebiča! Pri bežnej prevádzke sa akumulátor nevyberá a nie je dostupný! Za použitia vhodného nástroja rozoberte telo spotrebiča a následne akumulátor vyberte. Dbajte však na zvýšenú opatnosť, aby ste predišli reznému zraneniu.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Hmotnosť spotrebiča (g)	470
Spotrebič triedy ochrany	III.
Rozmery (V x D x Š); mm	50 x 135 x 127

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE

HOUSEHOLD USE ONLY — *Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS* — *Neponárať do vody alebo iných tekutín.*



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. *Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško*

v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Symbol  znamená UPOZORNENIE

Poznámka

Spoločnosť ETA a.s. nie je licencovaným poskytovateľom zdravotnej a kozmetickej starostlivosti a nemá odborné znalosti v oblasti liečby, diagnostiky zdravotného stavu a s tým súvisiacimi účinkami či vhodnosti použitia spotrebičov, ktoré môžu akokoľvek ovplyvniť zdravotný stav. Pri akomkoľvek cvičení, masážnej terapii či kozmetickom zásahu existuje teoretická možnosť fyzického zranenia alebo napr. zhoršenia príznakov už existujúcich chorôb. Použitím tohto spotrebiča preto súhlasíte s tým, že ho používate na svoje vlastné riziko a preberáte všetky riziká zranení či zhoršenia zdravotného stavu na seba. Rovnako tak súhlasíte s pozbavením akýchkoľvek nárokov (či už známych, alebo neznámych) voči spoločnosti ETA a.s., ktoré plynú z nesprávneho používania tohto spotrebiča či z nedbalosti. Pred použitím akýchkoľvek spotrebičov, ktoré môžu ovplyvniť váš zdravotný stav, sa najprv poraďte o vhodnosti ich použitia s vaším ošetrojúcim lekárom.

Massage gun

eta 1660

Power Care

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the carton box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING



- Please consider the instructions herein as a part of the appliance and pass them over to the next user of the appliance.
- The appliance is only designated to be used in household and for similar purposes. It is not designed to be used in massage saloon or for any other commercial utilisation! The appliance is not a medical instrument and is not used for medical purposes.
- **This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- **Never immerse the appliance in water!**
- **When handling the appliance, please proceed so that no personal injury or damage to the appliance will occur.**
- Protect the appliance from dust, chemicals, excessive humidity, toiletries, aggressive liquid cosmetic **preparations and intensive temperature changes, and do not expose it to direct sunlight.**
- Do not insert the appliance or its accessories in any bodily orifices.
- Never use the appliance for other than the intended purposes as described in these instructions for use!
- Only use the appliance with the accessories designed for this type. Use of unapproved accessories may cause injury.
- **WARNING:** In the case of incorrect use of the appliance that contradicts the operating instructions, there is a risk of injury.
- Texts in a foreign language and images provided on the packaging or on the product, if any, are translated and explained at the end of this language version.
- The manufacturer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e.g. injury, harm to health) and is not responsible according to the appliance warranty in the case of non-compliance with the safety instructions above. This appliance is not intended as a substitute for medical care.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- If the appliance is used in a bathroom, it must be disconnected from the mains after use by unplugging the power cord from the wall socket, because the appliance poses a risk if near to water, even when switched off.

- The appliance has no charging source of its own, it is only designed for charging via USB (an adapter with USB output, PC with USB output with output voltage of 5.0 V, and output current of at least 1000 mA). Before making any connection, please pay attention to instructions of the manufacturer of the respective power source.
- Never use the appliance if the adapter is damaged, if the appliance does not operate properly, fell on the ground and suffered any damage, or fell into water. In such case bring the appliance to the specialised service centre to verify the appliance safety and proper operation.
- To power the appliance, only apply safe small voltage in accordance with the type plate.
- The appliance and the connected adapter must not be used at places where it could fall into bath tub, wash basin or swimming pool. If the appliance fell into water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then take the appliance out. Then bring the appliance to a specialised service centre to check its safety and proper functionality.
- Children must be kept away from the appliance and its adapter.
- Always unplug the appliance from charger if you leave it unattended and cleaning.
- If you experience pain or discomfort during or after the massage, or if you experience any other health problems, switch off the appliance immediately and have a consultation with your doctor. Any bruises may occur regardless of the intensity setting or pressure applied. Check the frequently massaged parts and stop the massage immediately at the first signs of pain or discomfort.
- Do not use the appliance if your skin is oversensitive, damaged or exematic (e.g. in the case of **fresh scars, small injuries, burns, erythema, skin diseases...**).
- Talk to your doctor about the appropriateness of using the appliance if you are pregnant, have diabetes, neuropathy, heart failure, epilepsy, are injured or have undergone any type of surgery.
- Do not use the appliance on children, incapacitated persons or persons unable to express their feelings.
- Do not use the appliance in close proximity to the eyes, directly on the bones, head, spine or other sensitive parts of the body. Massage only soft (muscle) tissues.
- Keep your fingers, hair or other part of your body away from the shaft between the inlet hole and the inserted attachment, as this may pinch the skin / hair.
- Do not use the appliance continuously for more than one hour. Then let it cool for at least 30 minutes before using it again.
- This appliance contains batteries that may only be replaced by trained personnel.
- Do not use USB ports on other devices (e.g. **computers, laptops, tablets, mobile phones**, etc.) to power the appliance. Such devices may not be dimensioned for the current consumption of the appliance and it could damage them.
- The cable supplied with the appliance is only designated for this appliance.
- Never plug the adapter in the electrical socket or unplug it with wet hands.

- **Never immerse the adapter into water or other liquids (not even partly) and do not wash it in running water!**
- Charge the battery at a temperature close to the room temperature.
- Do not dispose the battery into fire. There is a risk of explosion!
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources, and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C, adversely affects the accumulator service life.
- Prevent hanging the power adapter cord loosely over desktop edge where children may reach it.
- The power cord of the adapter must not be damaged with sharp or hot objects or open fire, and must not be immersed into water or bent over sharp edges.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A – Massage gun

- A1 – charging socket
- A2 – ON / OFF button and intensity switching
- A3 – vibration intensity indicators
- A4 – handle
- A5 – inlet for extensions

B – Massage attachments

- B1 – round extension
- B2 – conical extension
- B3 – fork attachment
- B4 – flat attachment

C – USB cable *

D – Protective case

* USB cable: A source with USB terminal may be connected to USB cable (for example AC power adapter, backup power source, etc.).

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Before using the appliance, its battery must be charged first. Charging is possible with the enclosed USB cable from the mains, i.e. an AC adapter, or a backup power source.

CHARGING

- Before the first use or if the appliance was not used for a long time, charge it completely.
- The standard charging time is **approximately 2 hours**, and the fully charged accumulator allows for the operating time of **up to 180 minutes**. The operating time decreases depending on the appliance loading and due to the accumulator ageing and wear and tear.

1. Make sure the appliance is switched off.
2. Connect the enclosed USB cable to the power supply terminal, and connect the other side to a power source, for example to a compatible AC power adapter, or to a backup power source. While charging, the appliance cannot be in use. If the appliance is turned on and you start charging, the appliance shall switch off.

3. Do not exceed the designated charging time!
4. During charging, the individual indicators light up in an increasing manner. The more the battery is charged, the more lights stay on. When the battery is fully charged, all lights remain on.
5. Charge the battery as soon as you notice reduced power or the appliance switches itself off.

Optimise the battery service life

- Do not leave USB cable connected to the appliance.
- During charging or regular operation, the appliance heats up, which is a normal phenomenon, and not a reason for a complaint.

CONTROL

- By long pushing of button **A2** (approx. for 2 seconds) you switch the appliance on/off.
- You can switch between 5 vibration intensities (1-2-3-4-5-1 ...) by briefly pressing the **A2** button. The set intensity level is indicated by the corresponding indicator light **A3**. When switched on, the first indicator light illuminates, indicating the lowest vibration intensity.

USE

1attachment B1 – universal gentle massage of larger areas, such as hands, calves, back, hips.

Conical attachment B2 – targeted intensive massage of specific places such as palms, joints, feet.

Fork extension B3 – intensive massage of the neck, around the spine or eg Achilles tendons.

Flat attachment B4 – universal intensive massage designed for most muscle groups and body parts.

- You attach the attachments by simply sliding them (you can turn them slightly) into the inlet opening for the attachments **A5**. You will then remove them in the opposite way.
- Only use the appliance on clean and dry skin (recommended through clothing). Do not use in combination with massage oils, etc.
- Place on the massaged area and gradually move the gun over the muscular areas with slight pressure. In general, you should not massage the same area for too long - preferably about 60 seconds for each area.

Auto-off mode

After approximately 10 minutes of continuous operation the appliance automatically switches off.

IV. MAINTENANCE

The appliance must be cleaned after every use! Clean the appliance surface and the USB cable only with use of a soft damp cloth. First, take down the removable heads (**B1-B4**) of the appliance. Rinse the **B2-B4** attachments under running water and then wipe dry. Clean the foam attachment **B1** with a damp cloth, or you can rinse it (then dry it immediately). Do not use any abrasive or aggressive cleaning agents!

Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance!

Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!

V. ENVIRONMENT



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. Dispose of the battery safely by means of collection networks intended for this purpose. Never dispose of the batteries by burning!

Taking out the battery

Only take out the battery from the appliance after it is fully discharged (i.e. let the appliance in operation until its motor stops), and after the end of the appliance's service life! The battery should not be removed and is not accessible during normal operation! With use of a suitable tool demount the appliance body and replace the accumulator. However pay attention to prevent any cut injury.

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	Specified on the rating plate
Appliance weight (g)	470
Appliance protection class	III.
Dimensions (H x D x W) in mm	50 x 135 x 127

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Note

ETA a.s. is not a licensed provider of health and cosmetic care and does not have expertise in the field of treatment, diagnostics of the health condition and related effects or suitability for the use of appliances that may affect the health condition in any way. During any exercise, massage therapy or cosmetic intervention, there is a theoretical possibility of physical injury or, for example, worsening of the symptoms of existing diseases. By using this appliance, you agree that you use it at your own risk and assume all risks of injury or deterioration. You also agree to waive any claims (whether known or unknown) against ETA a.s. arising from improper use of this appliance or through negligence. Before using any appliances that may affect your health, first consult your doctor about the suitability of their use.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK



- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának!
- A készüléket csak háztartási, vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmazható a masszázs szalonokban történő használatra, vagy egyéb kommersz alkalmazásra! A készülék nem orvosi műszer, és nem használják gyógyászati célokra.
- **Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyerekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyerekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett.**
- **A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel!**
- **Soha ne merítse a készüléket vízbe!**
- **A készüléket olyan módon használja, hogy azzal ne okozzon személyi sérülést, vagy a készülék károsodását!**
- A készüléket védje a portól, kémiai szerektől, nagy nedvességtől, folyékony kozmetikai szerektől, nagy hőmérséklet változásoktól és ne tegye ki közvetlen napsugárnak!
- A tartozékokat ne dugja bele semmilyen testnyílásba!
- A készüléket csak erre a típusra szánt tartozékokkal használja! Más tartozékok használata veszélyt jelenthetnek a kezelő személyre!
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata esetén, amely nem egyezik meg a használati utasítással, sérülés veszély állhat elő!
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékainak helytelen kezeléséért (pl. sérülés, egészség károsítása) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén! A készülék használata nem helyettesíti az orvosi ellátást!

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Tartsa a gyerekeket távol a készüléktől és az adaptertől!
- A készülék nem rendelkezik saját töltővel, kizárólag USB-n keresztül tölthető (USB kimenettel rendelkező adapter, vagy PC, amely 5,0 V kimeneti feszültséggel és minimum 1000 mA kimeneti árammal rendelkezik)! Csatlakozás előtt figyeljen az adott forráshoz tartozó utasításokra!
- Soha ne használja a készüléket, ha az adapter megsérült, nem működik megfelelően, leesett a földre, vagy beleesett a vízbe! Ilyen esetekben forduljon szakszervizhez!
- A készülék csak a típuscímkén feltüntetett biztonságos törpefeszültségről üzemeltethető.
- A készüléket és a becsatlakoztatott áramforrással ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba, vagy medencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az el. dugaszoló aljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságos és helyes működésének ellenőrzése céljából!
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után mindig húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz, mert víz közelében az elektromos csatlakozás veszélyes lehet kikapcsolt állapotban is!
- Ha fájdalmat, vagy kellemetlen érzést érez a masszázs alatt vagy után, vagy bármilyen más egészségügyi problémát tapasztal, azonnal kapcsolja ki a készüléket és forduljon orvoshoz! Bármilyen bekékülés előfordulhat az intenzitás beállításától, vagy az alkalmazott nyomástól függetlenül. Ellenőrizze a gyakran masszírozott részeket, és azonnal hagyja abba a masszázst, ha bármilyen fájdalmat, vagy kellemetlenséget érez!
- Ne használja a készüléket, ha túl érzékeny, sérült, vagy ekcémás a bőre (pl. **friss sebek, sérülések, égési sérülések, bőrbetegségek esetén!**)
- Beszéljen kezelőorvosával, hogy használhatja-e a készüléket, ha Ön terhes, cukorbetegség, neuropátiája, szívelégtelensége, epilepsziája van, sérült, vagy bármilyen típusú műtéten esett át!
- Ne használja a készüléket gyerekeknél, vagy olyan személyeknél, akik nem képesek az érzéseiket kimondani!
- Ne használja a készüléket a szemek közvetlen közelében, közvetlenül a csontokon, a fejen, a gerincen, vagy a test más érzékeny részein! Csak lágy (izom) szöveteket masszírozzon!
- Tartsa távol ujjait, haját, vagy más testrészét a bemeneti nyílás és a behelyezett tartozék közötti tengelytől, mert ez becsípheti a bőrt/haját!
- Ne használja a készüléket folyamatosan egy óránál hosszabb ideig! Ezután hagyja hűlni legalább 30 percig, mielőtt újra használná!
- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak képzett személyzet cserélhet ki.
- A készüléket ne üzemeltesse USB kimenetekről (pl. **számítógép, laptop, táblagép, mobiltelefon** stb.). Az ilyen eszközök nem feltétlenül tudják biztosítani a készülék működtetéséhez szükséges áramot.
- A hálózati adaptert ne csatlakoztassa nedves kézzel az el. dugaszoló aljzatba ill. ne húzza abból ki!
- A készüléket, vagy az adaptert soha ne merítse vízbe, vagy más folyadékba (részben se) és ne mossa folyó víz alatt!

- Töltse az akkumulátort szoba hőmérsékleten!
- Ne dobja be az akkumulátort tűzbe, illetve robbanás veszélyes helyre!
- Ne töltse az akkumulátort, ha folyik belőle az elektrolit!
- A készülék túlterheltsége esetén, illetve ha magas hőmérsékleten használja a készüléket lehetséges, hogy az elektrolit kifolyik az akkumulátorból. Ha ráfolyik Önre az elektrolit, mossa le azt a területet vízzel, mossa meg szappannal, majd öblítse le citromlével, ecettel! Szembe kerülés esetén hosszú ideig öblítse ki a szemet vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz!
- 10 °C alatti és 40 °C fölötti környezetben való töltés negatívan befolyásolja az akkumulátor élettartamát.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelt!
- Figyeljen arra, hogy az adapter tápkábele ne lógjon le a munkalapról, ahol a gyerekek számára elérhető lehet!
- A csatlakozó vezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken áthajlítani!

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – Masszázsasztal

- A1 – töltőaljzat
- A2 – BE / KI gomb és intenzitás kapcsolás
- A3 – rezgésintenzitás-jelzők
- A4 – fogantyú
- A5 – bemenet a hosszabbítókhoz

B – Masszázs tartozékok

- B1 – kerek tartozék
- B2 – kúpos hosszabbítás
- B3 – villa tartozék
- B4 – lapos tartozék

C – USB kábel *

D – Védő tok

* **USB Kábel:** USB aljzattal rendelkező forrás csatlakozása (pl. hálózati adapter, energiaforrás, stb.).

III. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Mielőtt elkezdi a készüléket rendszeresen használni, szükséges lesz az akkumulátorát feltölteni! Ezt megteheti az adapterhez, vagy energiaforráshoz csatlakoztatott USB kábelen keresztül.

TÖLTÉS

- Első használat előtt, vagy ha nem használta a készüléket hosszabb ideig, töltse fel az akkumulátort teljesen!
 - A töltés szokásos időtartama **kb. 2 óra** és egy teljesen feltöltött akkumulátor biztosítja az üzemidőt **max. 180 perc**. Az üzemidő a készülék terhelésétől, valamint az akkumulátor előregedésétől és kopásától függően csökken.
1. Ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva!
 2. Csatlakoztassa az USB kábelt a töltő aljzatba, a másik végét pedig az energiaforráshoz; pl. kompatibilis hálózati adapterhez, vagy más energiaforráshoz! Töltés közben nem lehet a készüléket használni!
Ha be van kapcsolva a készülék és elkezdí azt tölteni, a készülék ki fog kapcsolni.
 3. Ne lépje túl a javasolt töltési időt!
 4. Töltés közben az egyes jelzőfények világítanak. Minél jobban fel van töltve az akkumulátor, annál több jelzőfény világít. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, minden jelzőfény égve marad.

5. Töltse fel az akkumulátort, amint azt észleli, hogy csökkent a teljesítménye, vagy a készülék magától kikapcsol!

Akkumulátor élettartamának optimalizálása

- Ne hagyjon a készülékben csatlakoztatott USB kábelt!
- Töltés, vagy működés közben a készülék felmelegszik, ami normális és nem jelent okot reklamációra!

VEZÉRLÉS

- Tartsa lenyomva az **A2** gombot (kb. 2 másodpercig) a készülék be- és kikapcsolásához.
- Az **A2** gomb rövid megnyomásával 5 vibrációs intenzitás (1-2-3-4-5-1 ...) között válthat.
A beállított intenzitási szintet a megfelelő jelzőlámpa A3 jelzi. Bekapcsoláskor az első jelzőlámpa világit, jelezve a legalacsonyabb rezgésintenzitást

HASZNÁLAT

Kerek tartozék B1 – univerzális gyengéd masszázs nagyobb területeken, mint például kéz, vádli, hát, csípő.

Kúpos tartozék B2 – speciális helyek, például tenyér, ízületek, láb célzott intenzív masszázs.

Villás tartozék B3 – intenzív nyakmasszázs, a gerinc körül vagy pl. Achilles-in.

Lapos tartozék B4 – univerzális intenzív masszázs a legtöbb izomcsoporthoz és testrészhez.

- A tartozékokat egyszerűen becsúszthatja (enyhén elfordíthatja) az **A5**-ös tartozékok bemeneti nyílásába. Ezután az ellenkező módon távolítsa el őket!
- A készüléket csak tiszta és száraz bőrfelületen használja ruhán keresztül! Ne használja együtt masszázsolajokkal stb.!
- Helyezze a pisztolyt a masszírozott területre, és enyhe nyomással fokozatosan mozgassa a pisztolyt az izomterületeken! Általában nem szabad túl sokáig masszírozni ugyanazt a területet – lehetőleg körülbelül 60 másodpercig minden területen.

Automatikus kikapcsolás funkció

Kb. 10 perc folyamatos működés után a készülék automatikusan kikapcsol.

IV. KARBANTARTÁS

A készüléket szükséges minden használat után megtisztítani! Csak puha, nedves ruhával törölje le a készülék felületét és az USB-kábelt. Először távolítsa el a cserélhető fejeket (**B1-B4**) a készülékből. Öblítse le a **B2-B4** tartozékokat folyó víz alatt, majd törölje szárazra! Tisztítsa meg a **B1** habfeltétet egy nedves ruhával, vagy öblítse le (majd azonnal szárítsa meg). Ne használjon durva és agresszív tisztítószeret!

A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

V. ÖKOLÓGIA



Ha a méretek megengedek, akkor a csomagolóanyagokon, a komponenseken és a tartozékokon valamennyi darabra rányomtatottak az anyagjelzések, illetve azok újrahasznosítási jelzései. A terméken vagy annak kíséző dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elhasználadott elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át.

A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Biztonságosan dobja el a használt akkumulátort, az arra a célra kijelölt speciális gyűjtőbe! Ne égesse el az akkumulátort!

Akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátort vegye ki a készülékből, ha teljesen lemerült (azaz hagyja a készüléket működni, amíg teljesen meg nem áll a motorja) és ha a készülék élettartama lejárt! Általános működésnél az akkumulátort nem kell kivenni! Megfelelő eszközzel szerelje szét a készülék testét, majd vegye ki az akkumulátort. A borítás eltávolítása után javasoljuk, hogy a borítást óvatosan vágja le!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	Típus címkéjén látható
Készülék súlya (g)	470
Védőosztály	III.
Méretek (M x H x Sz); mm	50 x 135 x 127

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer.



Megjegyzés

Az ETA a.s. társaság nem egészségügyi és kozmetikai ápolási engedéllyel rendelkező szolgáltató, és nem rendelkezik szakértelemmel a kezelés, az egészségi állapot diagnosztizálása és az ehhez kapcsolódó hatások, illetve az egészségi állapotot bármilyen módon befolyásoló készülékek használatára való alkalmasság terén. Bármilyen gyakorlat, masszázsterápia, vagy kozmetikai beavatkozás során elméletileg fennáll a fizikai sérülés, vagy például a meglévő betegségek tüneteinek súlyosbodásának lehetősége. A készülék használatával Ön beleegyezik, hogy saját felelősségére használja, és vállalja a sérülések, vagy az elhasználódás minden kockázatát. Ön beleegyezik abba is, hogy lemond minden (akár ismert, akár ismeretlen) követelésről az ETA a.s.-vel szemben, amely a készülék nem megfelelő használatából, vagy hanyagságból ered. Mielőtt bármilyen olyan készüléket használna, amely hatással lehet az egészségére, először konzultáljon orvosával a használat alkalmasságáról!

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Instrukcje zawarte w podręczniku należy uważać za część urządzenia i przekazać każdemu innemu użytkownikowi urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i podobnego! Nie jest przeznaczone do wykorzystania w salonie masażu lub innego wykorzystania komercyjnego! Urządzenie nie jest instrumentem medycznym i nie jest używane do celów medycznych.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie!
- Przy manipulowaniu z urządzeniem należy postępować w taki sposób, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Urządzenie należy chronić przed kurzem, chemikaliami, nadmierną wilgocią, potrzebami toaletowymi, agresywnymi płynami kosmetycznymi dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać go na działanie promieni słonecznych.
- Urządzenia ani akcesoriów nie wkładać do wszelkich cielesnych otworów.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innego celu niż ten, do którego jest przeznaczone i opisane w niniejszej instrukcji!
- Używaj urządzenia wyłącznie z akcesoriami przeznaczonymi dla tego typu. Korzystanie z akcesoriów niezatwierdzonych może spowodować obrażenia.
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, które nie jest zgodne z instrukcją, istnieje ryzyko zranienia.
- Teksty w języku obcym i rysunki pojawiające się na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu niniejszej instrukcji językowej.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego posługiwania się urządzeniem (np. zranienia, urazy na zdrowiu) i nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji w przypadku niezastosowania się do powyższych środków ostrożności. Używanie tego urządzenia nie zastępuje opieki lekarskiej.

SZCZEGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenie i adapter muszą być przechowywane z dala od dzieci.
- Urządzenie nie ma własnego źródła ładowania, jest zaprojektowane do ładowania tylko ze źródła USB (zasilacz z wyjściem USB, komputer z wyjściem USB, z napięciem wyjściowym 5,0 V i prądem wyjściowym, co najmniej 1000 mA), przed podłączeniem należy zapoznać się z instrukcjami producenta tych źródeł ładowania.
- Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym zasilaczem, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, spadło na ziemię i zostało uszkodzone lub wpadło do wody. W takich przypadkach należy zanieść urządzenie do specjalistycznego serwisu, aby zweryfikować jego bezpieczeństwo i prawidłowe działanie.
- Urządzenie musi być zasilane tylko bezpiecznym małym napięciem odpowiadającym oznaczeniu urządzenia.
- Urządzenie z dołączonym adapterem nie może być stosowane w miejscach, gdzie może spaść do wanny, zlewu lub basenu. Jeżeli urządzenie wpadło do wody, nie należy go wyciągać! Po pierwsze, należy odłączyć zasilacz od sieci, dopiero potem wyjąć. W takich przypadkach trzeba odnieść urządzenie do specjalistycznego serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu musi być odłączone od sieci przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka. Urządzenie znajdujące się w pobliżu wody stanowi zagrożenie, nawet wtedy, gdy jest wyłączone.
- W razie odczuwania podczas masażu lub po nim bólu lub nieprzyjemnych wrażeń, lub w razie jakichkolwiek innych dolegliwości zdrowotnych natychmiast wyłączyć urządzenie i skonsultować jego dalsze użycie ze swoim lekarzem. Ewentualne siniaki mogą się pojawić niezależnie od nastawienia intensywności lub użytego nacisku. Należy kontrolować często masowane części ciała i przy pierwszych objawach bólu lub dyskomfortu natychmiast przerwać masaż.
- Nie należy używać urządzenia do skóry wrażliwej, uszkodzonej lub z wypryskami (takiej jak **świeże blizny, różne rany, oparzenia, zaczerwienienie, choroby skóry...**).
- Stosowność użycia urządzenia należy skonsultować ze swoim lekarzem w przypadku ciąży, cukrzycy, neuropatii, niewydolności serca, epilepsji, po zranieniu lub jakimkolwiek rodzaju operacji.
- Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci, osoby niekompetentne lub osoby, które nie są w stanie wyrazić swoich uczuć.
- Nie używać urządzenia w bezpośredniej bliskości oczu, bezpośrednio na kościach, na głowie, kręgosłupie lub innych wrażliwych częściach ciała. Masować tylko miękkie tkanki (mięśniowe).
- Nie zbliżać palców, włosów lub innej części ciała do wałka między otworem wejściowym i nasuniętą przystawką, grozi przycięcie skóry/włosów.
- Nie używać urządzenie nieprzerwanie dłużej niż jedną godzinę. Następnie pozwolić mu przed następnym użyciem ostygnąć minimalnie 30 minut.

- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez przeszkolony personel.
- Do zasilania urządzenia nie używaj portów USB z innych urządzeń (np. komputer, notebook, tablet, telefon komórkowy itd.). To urządzenie nie musi być przystosowane do pobierania prądu i mogłoby dojść do ich uszkodzenia.
- Zasilacza nie podłączać do gniazdka elektrycznego i nie wyjmować z gniazdka mokrymi rękami.
- Urządzenia lub zasilacza nigdy nie zanurzać w wodzie, lub innych cieczach (nawet częściowo) i nie myć pod bieżącą wodą!
- Ładowanie akumulatora wykonywać w normalnej temperaturze pokojowej.
- Nie wrzucać akumulatora do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie należy ładować urządzenia na pełnym słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła, a jeśli temperatura wynosi poniżej 10 °C lub powyżej 40 °C, ma negatywny wpływ na trwałość akumulatora.
- Regularnie sprawdzaj stan przewodu zasilającego adaptera.
- Nie dopuszczaj, aby przewód zasilający luźno wisiał nad krawędzią powierzchni roboczej, gdzie mogą dosięgnąć dzieci.
- Przewód zasilający nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień. Nie zanurzać w wodzie lub nie zginać przez ostre krawędzie.

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – Pistolet masażowy

- A1 – gniazdko do ładowania
- A2 – przycisk WŁ/WYŁ i przełączanie intensywności
- A3 – kontrolki intensywności wibracji
- A4 – uchwyt
- A5 – otwór wejściowy na przystawki

B – Przystawki masażowe

- B1 – przystawka okrągła
- B2 – przystawka stożkowa
- B3 – przystawka widełkowa
- B4 – przystawka płaska

C – Kabel USB *

D – Futerał ochronny

* **Kabel USB:** do tego kabla USB podłączyć źródło z USB (na przykład zasilacz sieciowy prądu przemiennego, zapasowe źródło energii itp.).

III. INSTRUKCJE DOT. OBSŁUGI

Przed prawidłowym korzystaniem z urządzenia, należy naładować akumulator. Urządzenie można ładować za pomocą kabla USB podłączonego do źródła prądu tj. zasilacza prądu przemiennego lub zapasowego źródła zasilania.

ŁADOWANIE

- Przed pierwszym użyciem lub jeśli nie korzystano z urządzenia przez dłuższy czas, należy naładować je całkowicie.
- Standardowy czas ładowania wynosi **ok. 2 godz.** a w pełni naładowany akumulator zapewnia czas pracy **do 180 minut**. Czas pracy skraca się w zależności od obciążenia urządzenia oraz wieku i zużycia akumulatora.

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Podłączyć dołączony kabel USB do gniazda ładowania urządzenia i podłączyć drugi koniec do źródła zasilania; taki jak kompatybilny zasilacz sieciowy prądu zmiennego lub zapasowe źródło zasilania. Urządzenia nie można używać podczas ładowania. Jeśli urządzenie jest włączone i rozpocznie się ładowanie, urządzenie zostanie wyłączone.
3. Nie przekraczać określonego czasu ładowania!
4. Podczas ładowania stopniowo rosnąco świecą poszczególne kontrolki. Im bardziej jest naładowany akumulator, tym więcej kontrolki świeci. Jak tylko akumulator jest w pełni naładowany, świecą wszystkie kontrolki.
5. W razie zauważenia obniżonej mocy lub samoczynnego wyłączenia urządzenia należy naładować akumulator.

Zoptymalizować żywotność akumulatora

- Nie zostawiać podłączonego kabla USB w urządzeniu.
- Podczas ładowania lub działania urządzenie nagrzewa się, co jest normalne i nie jest powodem do reklamacji.

OBSŁUGA

- Długim naciśnięciem przycisku **A2** (na ok. 2 sekund) włączyć/wyłączyć urządzenie.
- Krótkim naciśnięciem przycisku **A2** można przełączać między 5 stopniami intensywności wibracji (1-2-3-4-5-1...). Nastawiony poziom intensywności sygnalizuje odpowiednia kontrolka **A3**. Po włączeniu świeci pierwsza kontrolka sygnalizująca najniższą intensywność wibracji.

PRZEZNACZENIE

Przystawka okrągła B1 – uniwersalny delikatny masaż większych powierzchni, np. rąk, łydek, pleców, boków.

Przystawka stożkowa B2 – precyzyjny intensywny masaż konkretnych miejsc, np. dłoni, stawów, stóp.

Przystawka widełkowa B3 – intensywny masaż szyi, okolicy kręgosłupa, lub np. ścięgien Achillesa.

Przystawka płaska B4 – uniwersalny intensywny masaż przeznaczony do większości grup mięśni i części ciała.

- Przystawki mocuje się przez zasunięcie (można nieco obrócić) do otworu wejściowego na przystawki **A5**. Zdejmuje się w odwrotny sposób.
- Używać urządzenia tylko na czystą i suchą skórę (zalecane przez odzież). Nie używać w kombinacji z olejkami masażowymi, itp.
- Przyłożyć do masowanego miejsca i lekko dociskając przemieszczać pistolet po partiach mięśni. Ogólnie obowiązuje, że nie należy masować za długo jednego miejsca - najlepiej ok. 60 sekund na każdą partię.

Funkcja automatycznego wyłączenia

Po ok. 10 minutach pracy urządzenia automatycznie wyłączy się.

IV. KONSERWACJA

Urządzenie należy wyczyścić po każdym użyciu! Powierzchnię urządzenia i kabel USB wycierać tylko miękką wilgotną ściereczką. Wymienne głowice **B1-B4**) najpierw zdjąć z urządzenia. Przystawki **B2-B4** oplotać pod bieżącą wodą a następnie wytrzeć do sucha. Nasadkę piankową **B1** wyczyścić wilgotną ściereczką lub wypłuczyć ją (następnie natychmiast wysuszyć). Nie używać ostrych i agresywnych detergentów!

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.

V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Bezpieczne usuwanie zużytych akumulatora, za pośrednictwem specjalnych punktów zbiórki. Nigdy nie wrzucać akumulatora do ognia!

Wyjmowanie akumulatora

Akumulator można wyjąć z urządzenia dopiero po całkowitym rozładowaniu (np. pozostawić uruchomione urządzenie do momentu zatrzymania silnika) i po zakończeniu żywotności urządzenia! Podczas normalnej pracy nie wyjmuje się akumulatora i jest on niedostępny! Z pomocą odpowiedniego narzędzia otworzyć obudowę urządzenia a następnie wyjąć akumulator. Uważać jednak, aby uniknąć zranienia.

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	wskazane na tabliczce znamionowej
Waga urządzenia (g)	470
Urządzenie klasy ochrony	III.
Wymiary (V x D x Ś); mm	50 x 135 x 127

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

Symbol  oznacza OSTRZEŻENIE.

Uwaga

Spółka ETA a.s. nie jest licencjonowanym dostawcą opieki zdrowotnej i kosmetycznej i nie posiada wiedzy fachowej w zakresie leczenia, diagnozowania stanu zdrowia i z tym związanego działania lub stosowności użycia urządzeń, które mogą mieć jakikolwiek wpływ na stan zdrowia. Podczas jakiegokolwiek ćwiczenia, terapii masażowej, lub zabiegu kosmetycznego istnieje teoretyczna możliwość zranienia fizycznego lub np. pogorszenia objawów już istniejących chorób. Używając tego urządzenia klient wyraża zgodę na to, że używa go na własne ryzyko i przyjmuje wszelkie ryzyka zranienia lub pogorszenia stanu zdrowia na siebie. Wyraża również zgodę na zwolnienie od jakichkolwiek roszczeń (znanych i nieznanych) spółki ETA a.s., które wynikają z nieprawidłowego używania tego urządzenia lub z zaniedbania. Przed użyciem jakichkolwiek urządzeń, które mogą mieć wpływ na stan zdrowia, należy najpierw zasięgnąć porady swojego lekarza.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bewahren Sie bitte diese Anleitung zusammen mit der Garantiebescheinigung und dem Kassenbeleg und je nach den Möglichkeiten auch mit der Verpackung und dem Inhalt auf.

**I. SICHERHEITSANWEISUNGEN**

- Die Anweisungen der Anleitung betrachten Sie als Teil des Elektrogerätes und übergeben Sie die Anleitung einem jeden weiteren Nutzer.
- Das Gerät ist ausschließlich zur Nutzung in den Haushalten und zu ähnlichen Zwecken bestimmt! Es wurde nicht zu den Zwecken der Verwendung in Massage Salons oder zu anderen kommerziellen Zwecken konstruiert! Das Gerät ist kein medizinisches Instrument und wird nicht für medizinische Zwecke verwendet.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mehr als 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen genutzt werden, wenn sie unter Aufsicht sind oder über die Nutzung des Gerätes auf eine sichere Art und Weise angewiesen wurden und sich eventueller Gefahren bewusst sind. Es muss gesichert werden, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf von Kindern unter 8 Jahren und ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser!
- Verwenden Sie das Gerät auf solche Weise, dass es zu keiner Verletzung von Personen oder Beschädigung des Gerätes kommt.
- Schützen Sie das Gerät gegen Staub, Chemikalien, übermäßige Feuchtigkeit, hygienische Mittel, aggressive kosmetische Flüssigkeitsmittel, große Temperaturänderungen und gegen direkte Sonneneinstrahlung.
- Stecken Sie das Gerät oder das Zubehör in keine Körperöffnungen ein.
- Verwenden Sie das Gerät nie zu anderen Zwecken, als in der Bedienungsanleitung bestimmt!
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit dem für diesen Typ bestimmten Zubehör. Die Verwendung vom nicht autorisierten Zubehör kann zu Verletzungen führen.
- ACHTUNG: Bei unrichtiger Verwendung des Gerätes im Widerspruch mit der Bedienungsanleitung, besteht Verletzungsgefahr.
- Eventuelle fremdsprachliche Texte und Bilder an den Verpackungen oder am Gerät sind am Ende dieses Dokuments erklärt und übersetzt.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unrichtige Verwendung des Gerätes entstehen - z.B. Verletzung, Gesundheitsschaden und ist aus der Garantie im Falle der Nicht-Einhaltung der oben aufgeführten Sicherheitsanweisungen nicht verantwortlich. Die Verwendung dieses Gerätes ist nicht als Ersatz ärztlicher Behandlung anzusehen.

SPEZIELLE SICHERHEITSSANWEISUNGEN

- Halten Sie Kinder außerhalb der Reichweite des Gerätes und seines Anschlusses.
- Das Gerät hat kein eigenes Netzteil, es wird lediglich von einer USB-Quelle (Netzteil mit USB-Anschluss, PC mit USB- Anschluss) mit Ausgangsspannung von 5,0 V und mit Ausgangsstrom von minimal 1000 mA aufgeladen, achten Sie bitte vor dem Anschließen auf die Hinweise der Hersteller dieser Einspeisequellen.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz/vom Netzteil, immer wenn Sie es ohne Aufsicht lassen und immer vor dem Reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzteil beschädigt ist, nicht richtig funktioniert, auf den Boden gefallen ist und beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät zur Service-Stelle für die Überprüfung des sicheren Betriebs und der richtigen Funktion.
- Das Gerät mit angeschlossenem Anschluss/Netzteil darf nicht an Stellen verwendet werden, an denen er in die Badewanne, in den Waschbecken oder ins Schwimmbad fallen könnte. Fällt das Gerät trotzdem ins Wasser, berühren Sie ihn oder das Wasser nicht! Trennen Sie zuerst den Anschluss/ den Netzteil von der el. Steckdose und erst dann entnehmen Sie das Gerät. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät zur Service-Stelle für die Überprüfung des sicheren Betriebs und der richtigen Funktion.
- Wird das Gerät im Badezimmer aufgeladen, ist es notwendig, es nach dem Aufladen vom elektrischen Netz durch das Ausziehen aus der Steckdose/ dem Netzteil zu trennen, da es in der Nähe des Wassers eine Gefahr darstellt, und zwar auch wenn es ausgeschaltet ist.
- Wenn Sie während oder nach der Massage Schmerzen, Unwohlsein verspüren oder wenn andere gesundheitliche Probleme auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus und konsultieren Sie Ihren Arzt für die weitere Anwendung. Unabhängig von der Intensitätseinstellung oder dem ausgeübten Druck, kann es zu Blutergüssen kommen. Kontrollieren Sie die massierten Stellen häufig und brechen Sie die Massage bei den ersten Anzeichen von Schmerzen oder Unwohlsein sofort ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie sensible, beschädigte oder Ekzem-anfällige Haut haben – z.B. neue Narben, verschiedene Risse, Verbrennungen, rote Stellen, Hauterkrankungen.
- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt über die Eignung des Gerät, wenn Sie schwanger sind, an Diabetes, Neuropathie, Herzschwäche oder Epilepsie leiden, einen Unfall hatten oder sich einer Operation unterzogen haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kindern, an nicht zurechnungsfähigen Personen oder Personen, die ihre Gefühle nicht ausdrücken können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe der Augen, direkt auf Knochen, Kopf, Wirbelsäule oder anderen empfindlichen Körperteilen. Massieren Sie nur Weichgewebe (Muskeln).

- Bringen Sie Ihre Finger, Haare oder andere Körperteile nicht in die Nähe des Schaft zwischen der Einlassöffnung und dem eingeführten Aufsatz, da die Gefahr besteht, dass Haut/Haare eingeklemmt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als eine Stunde ununterbrochen. Lassen Sie diese dann mindestens 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie sie wieder verwenden.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von geschulten Personen ausgetauscht werden können.
- Zur el. Versorgung des Gerätes benutzen Sie nicht die USB-Ports auf anderen Anlagen (z.B. Computer, Notebook, Tablet, Handy usw.). Diese Anlagen müssen nicht für die Stromentnahme des Gerätes ausgelegt werden und so kann es zu deren Beschädigung kommen.
- **Tauchen Sie den Anschluss/den Netzteil nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten (auch nicht teilweise) und spülen Sie es nicht unter laufendem Wasser ab!**
- Stecken Sie den Anschluss/den Netzteil in und aus der Steckdose nicht mit nassen Händen.
- Führen Sie das Aufladen des Akkus bei üblicher Zimmertemperatur durch.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!
- Laden Sie das Gerät und lassen Sie es nie unter direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen und falls die Temperatur unter 10 °C oder über 40 °C ist, die Betriebsdauer des Akkus wird dadurch ungünstig beeinflusst.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des USB-Anschlusses.
- Verhindern Sie, dass das Anschlusskabel frei über die Kante einer Arbeitsplatte hängt, wo es in die Reichweite von Kindern geraten könnte.
- Das Anschlusskabel darf mit scharfen oder heißen Gegenständen, mit Feuerflammen nicht beschädigt werden, darf nicht ins Wasser untertauchen und an scharfen Kanten gebogen werden.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1)

A – Massagepistole

- A1 – Ladekabel
- A2 – AN/AUS-Taste und Leistungsschalter
- A3 – Vibrationsintensität Kontrollleuchte
- A4 – Griff
- A5 – Einlass für Aufsatz

B – Massageaufsätze

- B1 – Runder Aufsatz
- B2 – Kegelaufsatz
- B3 – Gabelaufsatz
- B4 – flacher Aufsatz

C – USB-Kabel *

D – Schutzetui

- * **USB-Kabel:** zu diesem USB-Kabel kann eine Quelle mittels USB (z.B. Netzteil für Wechselstrom, Ersatzenergiequelle u.a.) angeschlossen werden.

III. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

Bevor Sie das Gerät richtig benutzen können, ist es notwendig den Akku voll aufzuladen. Das Gerät kann mit einem zur Netzquelle, d.h. Netzteil für Wechselstrom oder Ersatzenergiequelle angeschlossenen USB-Kabel aufgeladen werden.

AUFLADEN

- Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben.
- Standardladezeit ist **ca. 2 Stunden** und ein voll geladener Akku gewährt Betriebszeit **bis zu 180 Minuten**. Die Betriebszeit sinkt in der Abhängigkeit von der Belastung des jeweiligen Gerätes sowie der Alterung und Verschleiß vom Akku.

1. Versichern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie das beigelegte USB-Kabel in die Aufladeschnittstelle ein und schließen Sie das andere Ende des Kabels zur Quelle an; zum Beispiel zum kompatiblen Netzteil für Wechselstrom oder zur Ersatzenergiequelle. Das Gerät darf man beim Aufladen (mit angeschlossenem Kabel) nicht verwenden. Ist es angeschaltet und beginnt man es aufzuladen, schaltet es sich aus.
3. Überschreiten Sie nicht die festgelegte Auflade-Dauer!
4. Während des Ladevorgang leuchten die einzelnen Anzeigen zunehmend auf. Je mehr der Akku aufgeladen wird, desto mehr Lichter bleiben an. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, bleiben alle Lichter an.
5. Laden Sie den Akku auf, sobald Sie einen Leistungsabfall feststellen oder sich das Gerät ausschaltet.

Optimalisieren Sie die Akku-Betriebsdauer

- Lassen Sie das angeschlossene USB-Kabel nicht im Gerät.
- Beim Aufladen oder beim Betrieb kommt es zum Aufwärmen des Geräts, dies ist normal und kein Grund zur Reklamation.

BEDIENUNG

- Das Gerät schalten Sie durch langes Tastendrücken **A2** (ca. für 2 Sekunden) ein/aus.
- Mit einem kurzen Druck auf die **A2**-Taste können Sie zwischen 5 Vibrationsstufen (1-2-3-4-5-1...) umschalten. Die eingestellte Intensitätsstufe wird durch die entsprechende Leuchte A3 angezeigt. Beim Einschalten leuchtet die erste Lampe, um die niedrigste Vibrationsstufe anzuzeigen.

GEBRAUCH

- Runder Aufsatz B1** – universelle sanfte Massage größerer Flächen wie Hände, Waden, Rücken, Hüften.
- Kegelaufsatz B2** – gezielte, intensive Massage bestimmter Bereiche wie Hände, Gelenke, Füße.
- Gabelaufsatz B3** – intensive Massage von Nacken, Wirbelsäule oder Achillessehnen.
- Flacher Aufsatz B4** – universelle, intensive Massage für die meisten Muskelgruppen und Körperteile.

- Sie befestigen die Aufsatz, indem Sie diesen einfach in die Einlassöffnung für die **A5**-Aufsätze schieben (Sie können sie leicht drehen). Sie werden sie dann auf umgekehrte Weise entfernen.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf sauberer und trockener Haut (empfohlen durch Kleidung). Nicht in Kombination mit Massageölen u.a. verwenden.
- Auf die massierte Stelle auflegen und mit leichtem Druck die Pistole nach und nach über die Muskelpartien führen. Generell sollten Sie dieselbe Stelle nicht zu lange massieren. Am besten etwa 60 Sekunden pro Bereich.

Funktion der automatischen Ausschaltung

Nach ca. 10 Minuten eines Dauerbetriebes schaltet das Gerät automatisch aus.

IV. WARTUNG

Das Gerät muss nach jeder Benutzung gereinigt werden! Oberfläche des Gerätes und USB-Kabel sind mit weichem feuchtem Tuch zu wischen. Wechselköpfe (**B1-B4**) sind zuerst aus dem Gerät zu entnehmen. Spülen Sie die Aufsätze **B2-B4** unter fließendem Wasser ab und wischen Sie diese anschließend trocken. Reinigen Sie den Schaumaufsatz **B1** mit einem feuchten Tuch oder spülen Sie ihn ab (dann sofort trocknen). Verwenden Sie keine groben oder aggressiven Reinigungsmittel!

Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf eine Reduzierung der nutzbaren Kapazität der Akkus infolge ihrer Nutzung oder ihres Alters. Die nutzbare Kapazität reduziert sich abhängig von der Nutzungsweise des Akkus.

V. UMWELTSCHUTZ



Um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine kommunale Sammelstelle oder geben es bei Ihrem Händler ab. Die korrekte Entsorgung dieses Gerätes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Akkuherausnahme Der Akku ist laut den Anweisungen auf herauszunehmen.

Entnehmen des Akkus

Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät lediglich nach vollem Ausladen (d.h. lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis der Motor anhält) oder nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes!

Beim üblichen Betrieb wird der Akku nicht entnommen und ist unzugänglich! Unter Verwendung eines geeigneten Werkzeuges demontieren Sie den Körper des Gerätes und nehmen Sie danach den Akku heraus. Gehen Sie aufmerksam vor, sodass Sie Schnittverletzungen verhindern!

VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gewicht (g)	470
Gerät der Schutzklasse	III.
Abmessungen (ca. LängexTiefexHöhe) (mm)	50 x 135 x 127

Unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, behält sich der Hersteller vor. Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich!

WARnzeichen und Symbole, die auf Verbraucher, Verpackungen oder in der Bedienungsanleitung verwendet werden:

HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel

außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



HINWEIS

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIC.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln. Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

Hinweis

ETA a.s. ist kein zugelassener Anbieter von Gesundheits- oder Schönheitspflege und verfügt daher nicht über Fachkenntnisse in der Behandlung oder in der Diagnose von Gesundheitszuständen. Ebenso wenig verfügt ETA a.s. über Fachkenntnisse mit den damit verbundenen Auswirkungen oder der Angemessenheit der Verwendung von Geräten, die den Gesundheitszustand in irgendeiner Weise beeinflussen können. Bei allen Übungen, Massagen oder kosmetischen Eingriffen besteht theoretisch die Möglichkeit einer körperlichen Schädigung oder z. B. einer Verschlimmerung der Symptome von bereits bestehenden Krankheiten. Durch die Verwendung dieses Geräts stimmen Sie zu, dass Sie es auf eigenes Risiko verwenden und alle Risiken von Verletzungen oder Verschlechterungen übernehmen. Sie stimmen auch zu, auf alle Ansprüche (ob bekannt oder unbekannt) gegen ETA a.s. zu verzichten, die sich aus unsachgemäßer Verwendung dieses Geräts oder aus Fahrlässigkeit ergeben. Bevor Sie Geräte verwenden, die Ihre Gesundheit beeinträchtigen können, konsultieren Sie zuerst Ihren Arzt über die Eignung ihrer Verwendung.

ZÁRUČNÍ LIST**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli. Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů. Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu. Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.eta.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@eta.cz**, nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiakov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv. Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie. Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.eta.sk
Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na info@eta.cz alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego użytkowania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/Pieczęć i Podpis Serwisanta:
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/Pieczęć i Podpis Serwisanta:	
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/Pieczęć i Podpis Serwisanta:

eta

© DATE 18/05/2022

e.č. 12/2022